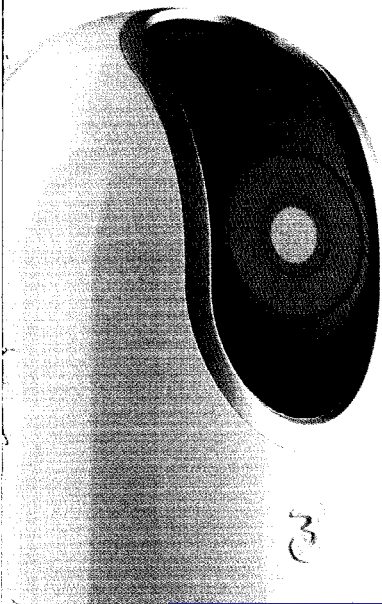


# VideoMobEye® UMTS U110.

## Guida all'uso.



Mobile Video Company

**GLADIUSNET SRL**

**GLADIUSNET SRL**

**Via Dante, 37**

**20090 BUCCINASCO - MILANO**

**Tel 02 48 84 09 48 - Fax 02 32 06 68 33**

**C.F. e P.IVA 03423950967**

**[www.gladiusnet.it](http://www.gladiusnet.it) - [info@gladiusnet.it](mailto:info@gladiusnet.it)**

# Indice

<b>Importanti informazioni sulla sicurezza</b> .....	
Precauzioni generali .....	
Precauzioni sulla batteria e sull'adattatore .....	
Attrezzature di terzi .....	
Precauzioni sulle riparazioni .....	
<b>Messa in opera</b> .....	
Introduzione .....	
Abilitare la batteria .....	
Installazione della scheda USIM .....	
<b>Introduzione a U110</b> .....	
<b>Funzioni generali</b> .....	
Avvio del dispositivo .....	
Collegamento del caricatore .....	
Accesso alla modalità di solo caricamento .....	
Modalità di connessione alla rete .....	
Installazione appropriata del dispositivo .....	
Spegnimento del dispositivo .....	
Dalla modalità di solo caricamento .....	
Dalla modalità di connessione alla rete .....	
Attivazione dei Servizi Video .....	
Modalità d'accesso libero .....	
Modalità d'accesso limitato .....	
Avvisi per entrambe le modalità d'accesso .....	
<b>Funzioni avanzate per la modalità d'accesso limitata</b> .....	
Gestione di U110 .....	
<b>Accessori</b> .....	
Kit di montaggio .....	
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	
<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	
<b>Protezione dell'ambiente tramite riciclaggio nella Comunità Europea</b> .....	
<b>Glossario</b> .....	

## Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere queste informazioni prima di utilizzare U110.

Per ridurre il rischio di lesioni personali, scosse elettriche, incendi e danni all'attrezzatura, leggere con attenzione le precauzioni che seguono.

### Precauzioni generali

**Evitare aree bagnate:** non usare mai il prodotto in luoghi bagnati, né in prossimità di fonti d'acqua (lavandini, ...).

**Evitare aree soggette a calore:** collocare il prodotto lontano da zone soggette ad alte temperature. Il prodotto deve essere tenuto lontano da sorgenti di calore tipo radiatori, riscaldatori e tutte le altre attrezzature che producono calore. Il calore non solo provoca danni e deteriora il prodotto, ma provoca anche difetti alla batteria. Inoltre, il calore può provocare incendi e danneggiamenti.

**Evitare di usare il prodotto in modo anomalo / smontarlo:** inserire la spina dell'alimentazione in una presa di corrente domestica. Quando si viaggia all'estero, non collegare mai l'adattatore di corrente CA in una presa d'alimentazione che non corrisponda alla tensione ed alla frequenza riportate sull'etichetta dell'unità; diversamente si provocherebbero danni all'attrezzatura. **NON** smontare, ricostruire o riparare questo prodotto; diversamente si possono provocare incendi, scosse elettriche e guasti. Inoltre, l'apertura del dispositivo da parte di personale non autorizzato provoca l'immediato decadimento della garanzia.

**Accessori per il montaggio:** non usare il prodotto su una base instabile. Qualsiasi montaggio del prodotto deve essere eseguito seguendo le istruzioni del produttore, e devono essere usati gli accessori di montaggio forniti nella confezione o indicati dal produttore.

### Precauzioni sulla batteria e sull'adattatore

- Non collegare o scollegare mai l'adattatore di corrente CA con le mani bagnate. Collegando o scollegando l'adattatore di corrente CA a/da una presa d'alimentazione con le mani umide si possono subire scosse elettriche.
- Non collocare mai l'adattatore di corrente CA, quando in uso, su superfici di legno (o qualsiasi altra superficie che si può rovinare con il calore) perché la sua temperatura aumenta durante il normale funzionamento. Collocarlo sempre su materiali adatti all'isolamento del calore.
- Non coprire mai l'adattatore CA con alcun oggetto quando è in uso, e non collocarlo mai vicino a sorgenti di calore. Un aumento eccessivo della temperatura può deteriorare le sue prestazioni.

- Non cercare mai di smontare o riparare l'adattatore CA, e non alterare mai i suoi cavi d'alimentazione o le spine, perché ci si espone al pericolo di scosse elettriche.
- Non smontare o modificare la batteria.
- Smettere di utilizzare il dispositivo se si rilevano temperature anomale, odori, decolorazioni, deformazioni, oppure se si rilevano condizioni anomale durante l'uso, la ricarica o l'immagazzinamento. L'uso continuato della videocamera U110 in una qualsiasi di queste condizioni, può provocare combustione dei liquidi della batteria, oppure la sua crepatura.
- Non toccare mai alcun liquido che può fuoriuscire dalla batteria integrata. Tale fluido, quando entra in contatto con la pelle o gli occhi può provocare gravi lesioni. Se il liquido entra in contatto con gli occhi sciacquarli abbondantemente con acqua pulita e mettersi immediatamente in contatto con il medico. Nel caso in cui il liquido entri in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente con acqua pulita.
- Usare sempre i panni per la pulizia allegati alla confezione per pulire le lenti del dispositivo, ed usare un panno umido o antistatico per pulire il prodotto. Non usare panni asciutti o elettrostatici. Non usare detersivi chimici o abrasivi perché rovinano il dispositivo.

### **Attrezzature di terzi**

L'uso di attrezzature, adattatori CA o accessori di terzi, non prodotti o autorizzati da Compal, rendono nulla la garanzia del prodotto ed influenzano negativamente la sicurezza operativa del dispositivo stesso.

### **Precauzioni sulle riparazioni**

Il dispositivo, le batterie ed il caricatore non contengono parti riparabili dall'utente. Non cercare mai di smontare o riparare da sé queste parti, diversamente si possono provocare incendi, scosse elettriche o guasti. Mettersi sempre in contatto col centro di assistenza autorizzato qualora fossero necessarie riparazioni o sostituzioni.

Nelle sezioni che seguono vengono fornite ulteriori informazioni di dettaglio.

# Messa in opera

## Introduzione

U110 è la prima videocamera che, con una semplice videochiamata da videofonino® UMTS, permette di vedere e sentire ciò che succede nell'ambiente in cui è posizionata, anche al buio.

Facile da utilizzare e di installazione immediata, U110 supporta la rete UMTS.

## Abilitare la batteria

- La batteria è bloccata per conservare il suo livello minimo di capacità operativa. Quindi, dopo essere entrati in possesso di un dispositivo U110, è necessario abilitarlo sbloccando la batteria. Il dispositivo di blocco della batteria si trova sulla parte inferiore del dispositivo. Dopo avere rimosso il coperchio di plastica, far scorrere il dispositivo di blocco della batteria da "Off" (Bloccato) ad "On" (Sbloccato) aiutandosi con un utensile.

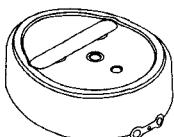


Figura 1-1

Rimozione del coperchio di plastica dal dispositivo.

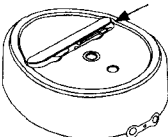


Figura 1-2

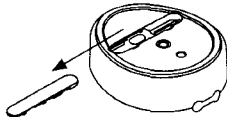


Figura 1-3

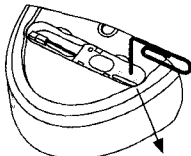


Figura 1-4

Dispositivo di blocco batteria

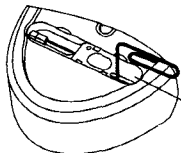


Figura 1-5

Impostazione del dispositivo di blocco della batteria da "Off" (Bloccato) ad "On" (Sbloccato). Avviso: prima di usare il dispositivo, caricarlo per almeno 4 ore per salvaguardare la batteria.

## Installazione della scheda USIM

- Prima di poter iniziare ad usare il dispositivo, è necessario inserire la scheda dedicata USIM, allegata alla confezione e fornita da 3. La scheda USIM contiene il numero da comporre per videochiamare dispositivo U110.
- Il dispositivo non può funzionare in modo appropriato fintanto che la scheda USIM allegata non sia stata inserita. In questo caso, il dispositivo mostrerà segnali di anomalia e gli indicatori LED Rete e Batterie (vedi fig. 4-2) saranno di colore rosso. La scheda USIM abbinata deve essere inserita nella parte inferiore del dispositivo.
- Il dispositivo non può funzionare con schede USIM o SIM di un Operatore Mobile diverso da 3. Inoltre il dispositivo è abilitato a funzionare esclusivamente con la USIM 3 in dotazione.
- Per inserire o rimuovere la scheda USIM, per prima cosa bisogna spegnere il dispositivo e staccare l'adattatore CA.
- La scheda USIM allegata alla confezione può essere usata SOLO con la videocamera U110. Tutti i tentativi d'utilizzo della scheda USIM con altri dispositivi/videofonini possono annullare i servizi forniti dalla scheda USIM.
- L'alloggio USIM si trova sulla parte inferiore del dispositivo. Rimuovere per prima cosa il coperchio plastico ed inserire la scheda USIM nell'alloggio USIM seguendo la direzione indicata dalla freccia (vedi fig. 2-1). Dopo avere inserito la scheda USIM, ricordarsi di bloccarla facendo scorrere il dispositivo di blocco USIM.

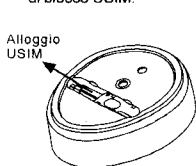


Figura 2-1

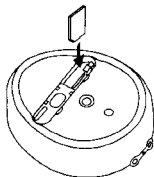


Figura 2-2

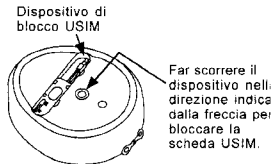


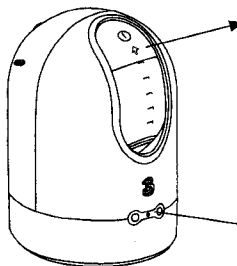
Figura 2-3

Far scorrere il dispositivo nella direzione indicata dalla freccia per bloccare la scheda USIM.

**Avviso 1:** Assicurarsi che la scheda USIM sia inserita come mostrato nella figura.

**Avviso 2:** Prestare particolare attenzione quando si inserisce la scheda USIM, perché i contatti metallici della scheda USIM possono essere facilmente danneggiati/graffiati.

# Introduzione a U110



Interruttore  
Alimentazione/Camera: ruotare verso l'alto il corpo  
obiettivo per accendere il dispositivo.

Figura 4-1

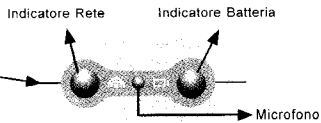


Figura 4-2

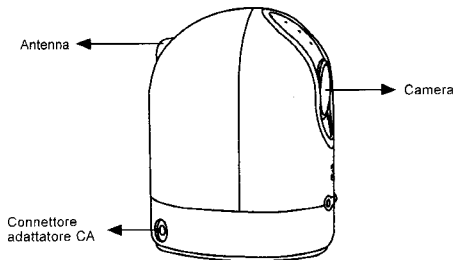


Figura 4-3

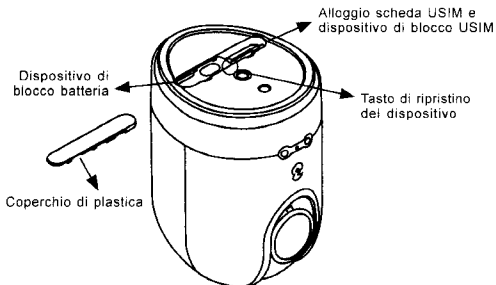


Figura 4-4

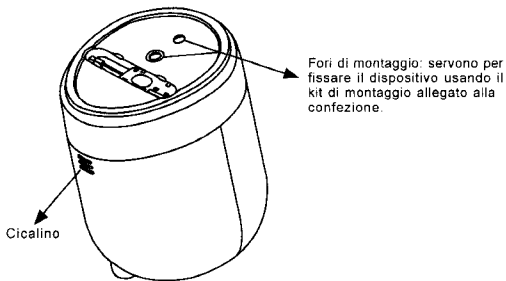


Figura 4-5

## Funzioni generali

### Avvio del dispositivo

Ci sono due modi per avviare il dispositivo:

1. Modalità di solo caricamento
2. Modalità di connessione alla rete

### Collegamento del caricatore

- Inserire il caricatore nel dispositivo seguendo la direzione indicata dalla freccia.

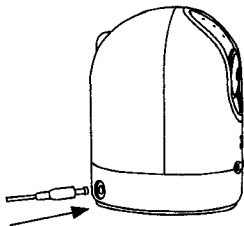


Figura 5-1

Avviso: Non rimuovere la scheda USIM dal dispositivo quando il caricatore è collegato.

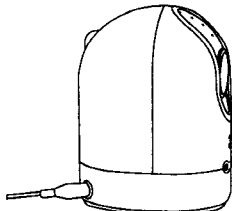


Figura 5-2

Collegare l'altra estremità del caricatore ad una presa a muro CA standard.

- Dopo che il dispositivo rileva l'inserimento del caricatore, l'indicatore Batteria si accenderà; lo stato della batteria è descritto nella Figura 5-4 che segue.

- Se l'indicatore Batteria è di colore rosso e lampeggia velocemente (una volta al secondo) significa che il dispositivo è scarico; ci vorranno circa 30 minuti per caricare la batteria al livello operativo minimo. Non accendere il dispositivo quando la batteria è sotto il livello operativo minimo. Quando l'indicatore è di colore rosso e lampeggia lentamente (una volta ogni 3 secondi) la batteria è caricata al livello operativo minimo.

Quando il caricatore è collegato al dispositivo, l'indicatore Batteria cambierà tra i seguenti stati:

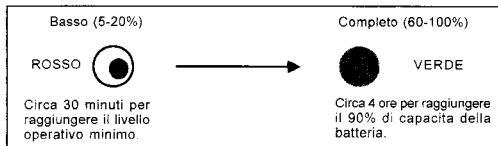


Figura 5-3

Lo stato dell'indicatore Batteria è descritto nella seguente Figura 5-4:





Indicatore Batteria	
Molto basso (<5%)	ROSSO  Lampeggiante velocemente (una volta al secondo)
Basso (da 5% a 20%)	ROSSO  Lampeggiante lentamente (una volta ogni 3 secondi)
Medio (20-60%)	GIALLO  Lampeggiante lentamente (una volta ogni 3 secondi)
Completo (da 60% a 100%)	VERDE  Non lampeggia

Figura 5-4

### Accesso alla modalità di solo caricamento

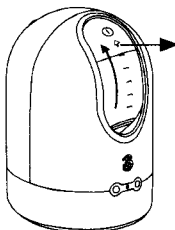
- Quando il caricatore è collegato al dispositivo mentre il corpo obiettivo è chiuso, il dispositivo è impostato sulla modalità di solo caricamento.
- In modalità di caricamento, l'indicatore Rete non funziona, mentre l'indicatore Batteria mostrerà la capacità della batteria. Fare riferimento alla Figura 5-4 per i dettagli sullo stato dell'indicatore Batteria.
- Quando il caricatore è scollegato ed il corpo obiettivo è chiuso, il dispositivo si spegne. Fare riferimento alla sezione "Spegnimento del dispositivo" per i dettagli.

### Modalità di connessione alla rete

Assicurarsi che la scheda abbinata USIM sia inserita prima di accendere il dispositivo.

- Ruotare verso l'alto il corpo obiettivo per accendere il dispositivo. Fare riferimento alla Figura 6-1 ed alla Figura 6-2 per le istruzioni.
- Sarà emesso un avviso sonoro e, in questa prima fase, gli indicatori Batteria e Rete del dispositivo saranno di colore rosso e lampeggeranno velocemente (una volta al secondo).
- In seguito, mentre il dispositivo sta cercando la rete UMTS, l'indicatore Rete diventa di colore giallo e verde e lampeggia velocemente. Dopo avere misurato la capacità della batteria, l'indicatore mostrerà il livello di carica. Lo stato dell'indicatore Rete è descritto nella Figura 6-4 che segue.
- Dopo che il dispositivo si è collegato alla rete, l'indicatore Rete è di colore verde e non lampeggia.
- A questo punto, cioè quando l'indicatore Rete è verde e non lampeggia, e l'indicatore Batteria mostra il livello di carica, il dispositivo è pronto all'uso di tutte le funzioni che supporta.

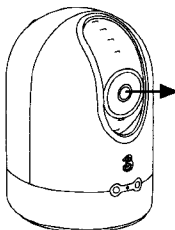
**Avvertenza:** questo dispositivo è stato progettato per uso in interni. Non se ne garantisce pertanto il corretto funzionamento in esterni, o comunque in condizioni ambientali che non rispettino quanto specificato nel primo paragrafo (Importanti informazioni sulla sicurezza). Si raccomanda di collegare il caricatore quando il dispositivo è acceso. Se il caricatore non è collegato, l'indicatore Batteria lampeggerà anche se la batteria è completamente carica.



Interruttore Alimentazione/  
Camera: ruotare verso l'alto il corpo  
obiettivo per accendere il  
dispositivo (come indicato dalla  
freccia).

**Avvertenza:** tutti i servizi messi a  
disposizione dal dispositivo possono  
essere usati solamente dopo che  
l'indicatore Rete e di colore verde e  
non lampeggia.

Figura 6-1



Appare la videocamera, è  
emesso un avviso sonoro e gli  
indicatori di rete e batteria sono  
accesi per indicare che il  
dispositivo è acceso.

Figura 6-2

## Funzioni generali

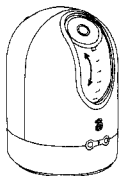


Figura 6-3

L'angolazione verticale della videocamera può essere regolata.

Lo stato dell'indicatore Rete è descritto nella seguente Figura 6-4.





Indicatore Batteria			
Buona copertura / Pronto all'uso	VERDE		Non lampeggia
Durante una VideoChiamata	VERDE		Lampeggiante velocemente (una volta al secondo)
Ricerca UMTS in corso	GIALLO		VERDE Lampeggiante velocemente (una volta al secondo)
Fuori servizio	ROSSO		Entrambi gli indicatori, Batteria e Rete, lampeggiano velocemente (una volta il secondo).

Figura 6-4

### Installazione appropriata del dispositivo

- Non collocare il dispositivo di fronte a sorgenti luminose (per evitare la sovraesposizione).
- Non collocare alcun oggetto nel raggio di 1 metro all'interno dell'angolo di visuale del dispositivo (le immagini riprese potrebbero essere irricognoscibili).


- Quando si monta il dispositivo al soffitto, usando il supporto accessorio, usare il comando SMS "#inverso#" per invertire le immagini riprese (Fare riferimento alla sezione "Gestione U110" per informazioni dettagliate).
- Non collocare il dispositivo in scantinati dove la copertura di rete può essere carente.
- Non usare alcun oggetto per coprire la videocamera del dispositivo durante la VideoChiamata (la qualità d'immagine può essere compromessa).
- Non coprire il dispositivo con alcun oggetto che contenga materiali metallici (la qualità del segnale può essere compromessa).

### Spegnimento del dispositivo

#### Dalla modalità di solo caricamento

- Scollegare il caricatore dal dispositivo che si spegnerà.

#### Dalla modalità di connessione alla rete

- Per spegnere il dispositivo, ruotare verso il basso il corpo obiettivo fino a raggiungere il fondo corsa (si vede il simbolo dell'alimentazione ).
- Per prima cosa sarà emesso un avviso sonoro per indicare che il dispositivo è stato spento. In seguito, quando il dispositivo è spento completamente, si spegneranno anche gli indicatori Rete e Batteria.

**Avviso:** se si collega il caricatore, dopo alcuni secondi l'indicatore Batteria si accenderà ed il dispositivo accederà alla modalità di solo caricamento.

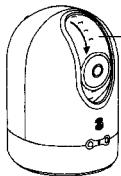


Figura 7-1

Far scorrere verso il basso il corpo obiettivo per spegnere il dispositivo (come indicato dalla freccia).

Il cicalino emetterà un avviso sonoro per indicare che il dispositivo è spento.

**Avvertenza:** il dispositivo è completamente spento dopo che si sono spenti gli indicatori Rete e Batteria.

### Attivazione dei Servizi Video

Il dispositivo mette a disposizione due diverse modalità d'accesso: "Free Access Mode" (Accesso libero) e "Restricted Access Mode" (Accesso limitato). L'utente non ha la possibilità di modificare la modalità d'accesso. La modalità d'accesso di U110 è quella indicata sulla confezione al momento dell'acquisto.

### Modalità d'accesso libero

- Seguire le procedure per attivare i servizi video:
  1. Eseguire una videochiamata ad U110 usando un videofonino® (comporre il numero del dispositivo e poi avviare la funzione di videochiamata dal videofonino®).
  2. Una volta impostata la connessione di videochiamata, il cicalino emette un avviso sonoro per indicare che la videochiamata è iniziata. Si possono quindi vedere in tempo reale le immagini riprese da U110.
- Disconnessione della videochiamata
  1. Interrompere la connessione della videochiamata dal videofonino®.
  2. La trasmissione delle immagini riprese da U110 è interrotta e la videochiamata è disconnessa.

## Modalità d'accesso limitato

- Quando il dispositivo è in modalità d'accesso limitato, si deve eseguire la procedura d'autenticazione la prima volta che vengono usati i servizi video.
- Per effettuare l'autenticazione ed attivare i servizi video seguire la seguente procedura:
  1. Eseguire una videochiamata ad U110 usando un videofonino® (comporre il numero del dispositivo e poi avviare la funzione di videochiamata dal videofonino®).
  2. È quindi richiesto di inserire il codice PIN, un numero di quattro (4) cifre che è allegato alla confezione per attivare la trasmissione delle immagini riprese da U110. Sul videofonino® si vedrà la grafica di Figura 8-1.



Figura 8-1

3. Inserire il codice PIN premendo i tasti del videofonino®. La grafica visualizzata cambia in seguito all'inserimento dei numeri del codice PIN. Fare riferimento alla grafica d'esempio riportata nelle figure da 8-2 a 8-4.



Figura 8-2



Figura 8-3



Figura 8-4

4. Il dispositivo controlla quindi il codice PIN inserito. Se il codice PIN è corretto, sul telefono si vedrà la grafica della Figura 8-5, ed il numero di telefono sarà aggiunto nella memoria del dispositivo (salvato nell'Elenco autorizzazioni). Se si è i primi a chiamare ed a stabilire la connessione col dispositivo, si otterrà il titolo di Amministratore. Se il codice PIN non è corretto, sul telefono si vedrà la grafica della Figura 8-6, e si avranno altre 2 possibilità per inserire il codice PIN corretto.

## Funzioni generali



Figura 8-5



Figura 8-6

**Avviso 1:** se non si riesce ad inserire il codice PIN corretto dopo 3 tentativi, o entro 1 minuto, la connessione della videochiamata sarà interrotta automaticamente dal dispositivo.

- Una volta eseguita l'autenticazione, il dispositivo emette un avviso sonoro per indicare che la videochiamata è stata iniziata. Si possono quindi vedere in tempo reale le immagini riprese da U110.
- Il codice PIN deve essere inserito solo la prima volta che si usano i servizi di videochiamata. Dopo che un numero di telefono è stato aggiunto al dispositivo (Elenco autorizzazioni), quel numero si può collegare al dispositivo senza inserire il codice PIN.

■ **Disconnessione della videochiamata**

- L'utente interrompe la connessione della videochiamata dal suo videofonino®.
- La trasmissione delle immagini riprese da U110 è interrotta e la videochiamata è disconnessa.

**Avviso 2:** per scopi di sicurezza il dispositivo mantiene nella sua memoria interna un "Elenco autorizzazioni" che salva le informazioni degli utenti autorizzati. Solo gli utenti autorizzati possono usare i servizi messi a disposizione dal dispositivo.

L'Elenco autorizzazioni può salvare le informazioni di 5 utenti autorizzati. I primi 5 utenti che fanno una videochiamata al dispositivo, ed inseriscono il codice PIN corretto, saranno aggiunti automaticamente all'Elenco autorizzazioni. Il primo utente aggiunto alla lista è l'Amministratore, che ha l'autorità di configurare il dispositivo usando i comandi SMS (fare riferimento alla sezione "Gestione di U110").

**Avviso 3:** quando la memoria del dispositivo raggiunge il numero massimo di utenti autorizzati, se è eseguita una videochiamata da un utente che non appartiene all'elenco, questi non sarà in grado di collegarsi al dispositivo.

**Avvertenza 1:** se la modalità del dispositivo è "Accesso limitato", non nascondere il proprio numero di telefono quando si fa una videochiamata, diversamente il dispositivo non sarà in grado di riconoscere il chiamante e non potrà avvenire la connessione.

### Avvisi per entrambe le modalità d'accesso

- Si può accedere ai servizi video di U110 anche quando il caricatore è scollegato dal dispositivo. Perse la capacità della batteria è insufficiente (inferiore a 5%), non sarà possibile eseguire la videochiamata.
- Se la capacità della batteria ha raggiunto il livello operativo minimo, (inferiore a 5%), ed un utente autorizzato è in una chiamata attiva con il dispositivo, la videochiamata sarà terminata. Prima di terminare la chiamata, l'utente riceve un avviso, come nella grafica della Figura 8-7, che informa che la batteria è scarica.



Figura 8-7

- U110 deve essere collocato in una posizione fissa. Per mantenere l'alta qualità delle videochiamate, si può collocare il dispositivo in una posizione appropriata controllando l'indicatore Rete, che mostra la forza del segnale radio ricevuto dal dispositivo. Fare riferimento alla Figura 6-4 per lo stato dell'indicatore Rete.

# Funzioni avanzate per la modalità d'accesso limitata

## Gestione di U110

- Solo l'Amministratore, che è il primo utente autorizzato salvato nell'Elenco autorizzazioni del dispositivo, può gestire l'Elenco autorizzazioni del dispositivo.
- L'Amministratore può inviare comandi al dispositivo tramite messaggi SMS, per modificare alcune impostazioni dell'Elenco autorizzazioni.
- Ci sono 7 diversi comandi SMS che possono essere usati dall'Amministratore quando U110 è in modalità d'accesso ristretto; questi comandi sono: (1) Modifica del numero di utenti salvati nell'Elenco autorizzazioni; (2) Cambio del numero dell'Amministratore; (3) Eliminazione di un utente autorizzato; (4) Eliminazione di tutti gli utenti autorizzati; (5) Inserimento di un numero come utente autorizzato; (6) Cambio del codice PIN; (7) Inversione delle immagini riprese.

**Avviso:** i comandi SMS NON sono sensibili alle maiuscole/minuscole.

**Avvertenza:** se il numero di Videofonino® dell'Amministratore dovesse cambiare, per esempio in seguito a richiesta del servizio "Porta il Numero" (MNP), si consiglia di impostare come amministratore il nuovo numero, prima che avvenga la disattivazione del vecchio, tramite il comando SMS changead illustrato nel seguito. In caso di problemi legati al cambio numero dell'amministratore, mettersi in contatto con il Centro assistenza.

### (1) Modifica del numero di utenti salvati nell'Elenco autorizzazioni

- Il numero predefinito di utenti salvati nell'Elenco autorizzazioni è 5. L'Amministratore può modificare il numero predefinito con un numero compreso tra 1 e 5 inviando al dispositivo un messaggio di testo SMS con il seguente contenuto specifico:

**#modlist\*[NUMERO]#[PIN]#**

Avviso: **[NUMERO]** deve essere una cifra compresa tra 1 e 5.

**[PIN]** è il corretto codice PIN a 4 cifre.

Per esempio se si vuole limitare l'elenco autorizzazioni a soli 3 utenti, il comando da inviare sarà: **#modlist\*3#1234#**

**Avvertenza:** una volta modificato il numero di utenti salvati nell'Elenco autorizzazioni, se il nuovo numero è inferiore a quello precedente, le informazioni utente in eccesso saranno eliminate automaticamente.

- Non è possibile avere più di 5 utenti nell'Elenco Autorizzazioni.

### (2) Cambio del numero di telefono dell'Amministratore

- Il numero di telefono dell'Amministratore può essere modificato inviando al dispositivo un comando SMS dal telefono dell'Amministratore.

**Avvertenza:** il numero dell'Amministratore può essere cambiato solo cinque volte. Se il numero già stato modificato cinque volte, e si ha la necessità di cambiarlo di nuovo, mettersi in contatto con il Centro assistenza.

- L'Amministratore compone un messaggio di testo SMS con il seguente contenuto specifico  
**#changead\*39[VECCHIONUMERO]\*39[NUOVONUMERO]#[PIN]#**

Avviso: **[VECCHIONUMERO]** è il numero di telefono dell'Amministratore corrente

**[NUOVONUMERO]** è il numero di telefono che si vuole usare come nuovo Amministratore

**[PIN]** è il corretto codice PIN a 4 cifre.

Per esempio se

(VECCHIO NUMERO)=3931111111

(NUOVO NUMERO)=3932222222

(PIN)=1234

ComandoSMS #changead\*393931111111\*393932222222#1234#

### (3) Eliminazione di uno specifico utente autorizzato

Uno specifico utente autorizzato può essere eliminato inviando al dispositivo, dal telefono dell'Amministratore, un messaggio di testo SMS con il seguente contenuto:

**#del\*39[NUMERO]#[PIN]#**

Avviso: **[NUMERO]** è il numero di telefono dello specifico utente che si vuole eliminare.

**[PIN]** è il corretto codice PIN a 4 cifre.

Per esempio se si vuole eliminare dall'Elenco Autorizzazioni il numero 3931234567, il comando da inviare sarà: #del\*393931234567#1234#

**Avvertenza:** il numero dell'Amministratore non può essere eliminato inviando questo comando

### (4) Eliminazione di tutti gli utenti autorizzati

Gli utenti autorizzati memorizzati nell'Elenco autorizzazioni possono essere eliminati inviando al dispositivo, dal telefono dell'Amministratore, un messaggio di testo SMS con il seguente contenuto:

## Funzioni avanzate per la modalità d'accesso limitata

**#deluser#[PIN]#**

Avviso: **[PIN]** è il corretto codice PIN a 4 cifre.

Per esempio: #deluser#1234#

**Avvertenza:** dopo che il dispositivo ha ricevuto il comando d'eliminazione, tutti gli utenti dell'Elenco autorizzazioni saranno eliminati, fatta eccezione per l'Amministratore.

### (5) Inserimento di numeri come utenti autorizzati

Uno specifico numero di telefono può essere aggiunto all'Elenco autorizzazioni inviando al dispositivo, dal telefono dell'Amministratore, un messaggio di testo SMS con il seguente contenuto:

**#add\*39[NUMERO]#[PIN]#**

Avviso: **[NUMERO]** è il numero di telefono che si vuole aggiungere all'Elenco autorizzazioni  
**[PIN]** è il corretto codice PIN a 4 cifre.

Per esempio se si vuole inserire il numero 3937654321 come utente autorizzato:  
#add\*393937654321#1234#

**Avvertenza:** se il numero di utenti memorizzati nell'Elenco autorizzazioni raggiunge il limite massimo, il **[NUMERO]** non sarà aggiunto all'elenco. Se il **[NUMERO]** esiste già nell'Elenco autorizzazioni, il comando SMS sarà ignorato.

### (6) Cambio del codice PIN

Il codice PIN può essere modificato inviando al dispositivo, dal telefono dell'Amministratore, un messaggio di testo SMS con il seguente contenuto:

**#pin\*[NUOVO\_PIN]#[PIN]#**

Avviso: **[NUOVO\_PIN]** è il numero di 4 cifre che si vuole usare come nuovo codice PIN.

**[PIN]** è il corretto codice a 4 cifre del PIN che si vuole modificare.

Per esempio se si vuole sostituire il pin 1234 con il nuovo pin 0987, il comando SMS sarà il seguente: #pin\*0987#1234#

## Funzioni avanzate per la modalità d'accesso limitata

### (7) Inversione delle immagini riprese

Se si monta il dispositivo a soffitto, per non vedere l'immagine ripresa capovolta, è possibile invertire il verso di ripresa. Inviando, dal telefono dell'Amministratore, un comando SMS specifico, le immagini riprese saranno mostrate con l'orientamento corretto:

**#inverso#[PIN]#**

Avviso: **[PIN]** è il corretto codice PIN a 4 cifre.

Per esempio: **#inverso#1234#**

**Avvertenza:** dopo che l'Amministratore ha inviato il comando SMS al dispositivo, le immagini riprese saranno invertite anche durante una videochiamata attiva.

La tabella che segue, Tabella 1-1, illustra una panoramica di tutti i comandi SMS dell'Amministratore, supportati in modalità d'accesso limitata:

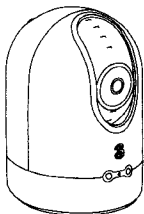
Comandi SMS	Descrizione
<b>#modlist*[NUMERO]#[PIN]#</b> Esempio: #modlist*3#1234#	Modifica del numero di utenti salvati nell'Elenco autorizzazioni
<b>#changead*39[VECCHIONUMERO]*39 [NUOVONUMERO]#[PIN]#</b> Esempio: #changead*393931111111*39393222222#1234#	Cambio del numero di telefono dell'Amministratore
<b>#del*39[NUMERO]#[PIN]#</b> Esempio: #del*393937654321#1234#	Eliminazione di un utente autorizzato specifico
<b>#deluser#[PIN]#</b> Esempio: #deluser#1234#	Eliminazione di tutti gli utenti autorizzati
<b>#add*39[NUMERO]#[PIN]#</b> Esempio: #add*393937654321#1234#	Inserimento di numeri come utenti autorizzati
<b>#pin*[NUOVO_PIN]#[PIN]#</b> Esempio: #pin*0987#1234#	Cambio del codice PIN
<b>#inverso#[PIN]#</b> Esempio: #inverso#1234#	Inversione delle immagini riprese

Tabella 1-1

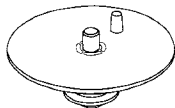
## Accessori

### Kit di montaggio

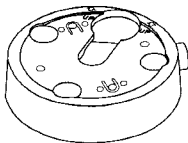
Alla confezione è allegato un kit di montaggio come mostrato nell'illustrazione. Questo kit è progettato per montare il dispositivo al soffitto o su una parete e, dopo avere fissato il dispositivo, permette di ruotarlo orizzontalmente.



Dispositivo



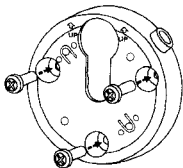
**Parte A.**  
Attaccare alla parte inferiore del dispositivo.



**Parte B.**  
Montare su parete o a soffitto.

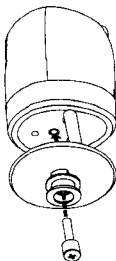
Attenersi alle seguenti fasi per installare i kit di montaggio sul dispositivo ed al soffitto:

- Fase1.** Montare la Parte B su parete o a soffitto con tre viti. (Quando si installano le viti, fare riferimento allo schema allegato per informazioni sulle posizioni di ciascuna vite.)

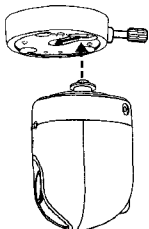


**AVVISO:** Le viti contenute nella confezione sono adatte solo per cemento o legno.

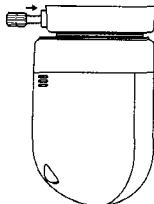
- Fase2.** Avvitare la Parte A alla parte inferiore del dispositivo.



- Fase3.** Appendere il dispositivo (Parte A già montata sul dispositivo) alla Parte B.



- Fase4.** Ruotare il dispositivo per regolare l'angolo di visuale e poi fissarlo nella posizione specifica usando la vite.



Prima di mettersi in contatto con il Centro assistenza, controllare il seguente elenco che illustra situazioni che si possono verificare durante l'uso del dispositivo.

### 1. Riavvio del dispositivo (procedura di ripristino).

- Il dispositivo può essere riavviato tenendo premuto per almeno 5 secondi il tasto di ripristino, quando il corpo obiettivo è aperto (dispositivo acceso).

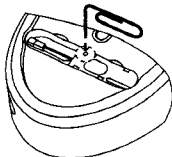


Figura 9-1

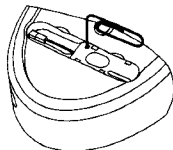


Figura 9-2

**Avviso:** se il dispositivo è in modalità d'accesso limitato e si preme il tasto di ripristino, il dispositivo non solo si riavvia automaticamente, ma sono cancellati anche tutti gli utenti dell'Elenco autorizzazioni, fatta eccezione per l'Amministratore.

### 2. L'indicatore Rete non è acceso.

- Assicurarsi che la scheda dedicata USIM sia stata inserita nell'alloggio USIM e che sia bloccata in modo appropriato.
- Se la scheda USIM è già inserita e bloccata in modo appropriato, e l'indicatore Rete non è ancora acceso, premere per 5 secondi il tasto di ripristino, mentre il corpo obiettivo è aperto, per riavviare il dispositivo.

**Avviso:** se il dispositivo è in modalità d'accesso limitato, dopo avere eseguito la procedura di ripristino, vengono cancellati anche tutti gli utenti dell'Elenco autorizzazioni, fatta eccezione per l'Amministratore.

- Se, dopo il ripristino, il dispositivo continua a comportarsi in modo anomalo, mettersi in contatto con il Centro assistenza.

### 3. L'indicatore Rete è sempre acceso e lampeggia di colore rosso.

- Assicurarsi che la scheda dedicata USIM sia stata inserita nell'alloggio USIM e che sia bloccata modo appropriato.
- Se l'indicatore Rete è sempre acceso e lampeggia di colore rosso, spostare il dispositivo in un'alt posizione perché il segnale radio è insufficiente in quella posizione specifica.
- Verificare, aiutandosi con un Videofonino® 3, la presenza di copertura di rete UMTS.
- Se dopo avere provato diverse posizioni l'indicatore non ha ancora cambiato colore a giallo o verde premere per 5 secondi il tasto di ripristino, mentre il corpo obiettivo è aperto, per riavviare dispositivo.

**Avviso:** se il dispositivo è in modalità d'accesso limitato, dopo avere eseguito la procedura di ripristino sono cancellati anche tutti gli utenti dell'Elenco autorizzazioni, fatta eccezione per l'Amministratore.

- Se, dopo il ripristino, il dispositivo continua a comportarsi in modo anomalo, mettersi in contatto con il Centro assistenza.

### 4. L'indicatore Batteria è sempre acceso e lampeggia di colore rosso.

- Assicurarsi che la scheda dedicata USIM sia stata inserita nell'alloggio USIM e che sia bloccata modo appropriato.
- Assicurarsi che il caricatore sia collegato in modo appropriato al dispositivo e ad una presa a muro standard da almeno 3 ore.
- Se il caricatore è collegato in modo appropriato al dispositivo e ad una presa a muro standard da almeno 3 ore, e l'indicatore Batteria resta acceso e lampeggia di colore rosso, premere per secondi il tasto di ripristino, mentre il corpo obiettivo è aperto, per riavviare il dispositivo.

**Avviso:** se il dispositivo è in modalità d'accesso limitato, dopo avere eseguito la procedura di ripristino sono cancellati anche tutti gli utenti dell'Elenco autorizzazioni, fatta eccezione per l'Amministratore.

- Se dopo il ripristino, il dispositivo continua a comportarsi in modo anomalo, mettersi in contatto con il Centro assistenza.

### 5. Sia l'indicatore Batteria, sia l'indicatore Rete restano accesi di colore rosso.

- Se entrambi gli indicatori, Batteria e Rete, restano accesi di colore rosso (senza lampeggiare), eseguire la procedura di spegnimento/riavvio.
- Le fasi per eseguire lo spegnimento/riavvio sono le seguenti:
  - Chiudere il corpo obiettivo.
  - Rimuovere il coperchio di plastica.
  - Il dispositivo di blocco della batteria si trova sulla parte inferiore del dispositivo. Far scorrere il dispositivo di blocco della batteria da "On" (Sbloccata) ad "Off" (Bloccata) aiutandosi con un utensile per spegnere completamente il dispositivo.
  - Far scorrere il dispositivo di blocco della batteria da "Off" (Bloccata) ad "On" (Sbloccata) per riaccendere il dispositivo.
  - Rimettere il coperchio di plastica sul dispositivo.
  - Riaprire il corpo obiettivo.
- Se, dopo avere eseguito la procedura di spegnimento/riavvio, entrambi gli indicatori, Batteria e Rete, restano accesi di colore rosso (senza lampeggiare), mettersi in contatto con il Centro assistenza.

### 6. Errori dei comandi SMS durante la configurazione del dispositivo.

- Se è stato composto un messaggio di testo SMS con qualsiasi tipo d'errori nel comando SMS, non c'è da preoccuparsi perché il dispositivo ignorerà tutti i messaggi SMS con sintassi scorretta, errori oppure inviati da utenti che non hanno i privilegi dell'Amministratore. Basta inviare un nuovo messaggio SMS con un valido comando SMS.

### 7. Il dispositivo non può essere acceso facendo scorrere verso l'alto l'interruttore Alimentazione/Camera (corpo obiettivo)

- Per prima cosa spegnere il dispositivo, rimuovere e ricollegare il caricatore. Poi cercare di accendere di nuovo il dispositivo. Se il caricatore non è collegato al dispositivo, caricare completamente batteria e riprovare.
- Se il dispositivo non può ancora essere acceso, e la batteria è completamente carica, eseguire procedura di spegnimento/riavvio.
- Le fasi per eseguire lo spegnimento/riavvio sono le seguenti:
  - Chiudere il corpo obiettivo.
  - Rimuovere il coperchio di plastica.
  - Il dispositivo di blocco della batteria si trova sulla parte inferiore del dispositivo. Far scorrere dispositivo di blocco della batteria da "On" (Sbloccata) ad "Off" (Bloccata) aiutandosi con utensile per spegnere completamente il dispositivo.
  - Far scorrere il dispositivo di blocco della batteria da "Off" (Bloccata) ad "On" (Sbloccata) riaccendere il dispositivo.
  - Rimettere il coperchio di plastica sul dispositivo.
  - Riaprire il corpo obiettivo.
- Se, dopo avere eseguito la procedura di spegnimento/riavvio, il dispositivo continua a comportarsi in modo anomalo, mettersi in contatto con il Centro assistenza.

### 8. Il dispositivo è stato fatto cadere accidentalmente e si è spento automaticamente.

- Per prima cosa controllare il dispositivo di blocco della batteria. Potrebbe essersi spostato da On (Attiva) ad Off (Disattiva) in seguito alla caduta.
  - Se il dispositivo di blocco della batteria è su "Off" (Disattiva), farlo scorrere su "On" (Sbloccata) per riaccendere il dispositivo.
- Se il dispositivo di blocco della batteria non è su "Off" (Disattiva), eseguire la procedura di spegnimento/riavvio del dispositivo.
- Le fasi per eseguire lo spegnimento/riavvio sono le seguenti:
  - Chiudere il corpo obiettivo.
  - Rimuovere il coperchio di plastica.
  - Il dispositivo di blocco della batteria si trova sulla parte inferiore del dispositivo. Far scorrere il dispositivo di blocco della batteria da "On" (Sbloccata) ad "Off" (Bloccata) aiutandosi con un utensile per spegnere completamente il dispositivo.
  - Far scorrere il dispositivo di blocco della batteria da "Off" (Bloccata) ad "On" (Sbloccata) per riaccendere il dispositivo.
  - Rimettere il coperchio di plastica sul dispositivo.
  - Riaprire il corpo obiettivo.
- Se, dopo avere eseguito la procedura di spegnimento/riavvio, il dispositivo continua a comportarsi in modo anomalo, mettersi in contatto con il Centro assistenza.

### CE 0889

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive emanate dalla Commissione della Comunità Europea: direttiva R&TTE (1999/5/EC), Direttiva EMC (89/336/EEC) e Direttiva sui bassi voltaggi (73/23/EEC). La conformità CE di questo prodotto è valida solamente se è alimentato da un adattatore di corrente CA Compalimito di marchio CE.

La conformità a queste direttive implica la conformità ai seguenti standard e normative Europee:

- ▶ EN 301 489-1 e -24 ⇒ Compatibilità elettromagnetica e spettro radio (ERM); Compatibilità elettromagnetica (EMC) standard per le attrezzature radio
- ▶ EN 301 908-1 e -2 ⇒ Compatibilità elettromagnetica e spettro radio (ERM); Attrezzature (UE) per reti cellulari di terza generazione IMT-2000
- ▶ EN 60950 ⇒ Standard di sicurezza UL delle apparecchiature di tecnologia dell'informazione



Questo simbolo sul prodotto, o sulla sua confezione, indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente di smaltire l'attrezzatura presso punti designati di raccolta rifiuti per il riciclaggio di componenti elettrici ed elettronici. La raccolta differenziata dei rifiuti ed il riciclaggio delle attrezzature al momento dello smaltimento aiuta a conservare le risorse naturali e ad assicurare che l'attrezzatura sia riciclata in modo tale da proteggere la salute umana e l'ambiente. Per altre informazioni sui punti di raccolta per il riciclaggio delle attrezzature, mettersi in contatto con il Municipio, il servizio di nettezza urbana oppure il negozio ove è stato fatto l'acquisto.

**3G** - Sistema di comunicazione wireless di terza generazione. 3G significa sistema avanzato di comunicazione wireless sviluppato in base ai sistemi di comunicazione wireless di seconda generazione. Il sistema 3G supporta il servizio di comunicazione in tempo reale voce, video ed il servizio di trasmissione a pacchetto di dati ad alta velocità. 3G si riferisce a sviluppi UMTS su base GSM nei paesi Europei.

**PIN** - Numero d'identificazione personale. È usato per fornire ad un qualsiasi utente l'accesso alle immagini trasmesse da U110.

**UMTS** - Universal Mobile Telephony System (sistema universale di telefonia mobile). UMTS si riferisce alla tecnologia asincrona wireless 3G di WCDMA, sviluppata sulla base del sistema GSM, la tecnologia wireless 2G.

**USIM** - Universal Subscriber Identity Module (modulo universale d'identificazione abbonato). Una scheda utilizzata nel sistema UMTS la cui forma è identica a quella delle schede SIM GSM. La scheda USIM è fornita dall'operatore di rete e contiene i dati di servizio e di autenticazione dell'operatore stesso, nonché i dati specifici dell'utente, tra cui il numero telefonico.

**Videochiamata** - Un servizio di comunicazione che abilita gli utenti a parlare e guardarsi l'un l'altro su un canale dati 64Kbps. Il servizio di videochiamata in tempo reale è un nuovo tipo di servizio fornito dal sistema di comunicazione wireless WCDMA che è sviluppato sulla base delle tecnologie GSM e GPRS.

VideoMobEye® UMTS U110 funziona solo con USIM 3 ed è in grado di operare  
esclusivamente in Italia sotto copertura UMTS di 3.  
Per tutte le informazioni sui Servizi 3 supportati da VideoMobEye®  
e i relativi costi visita [www.tre.it](http://www.tre.it) o i Negozi 3.

Se hai  si vede.



HDZK0000100